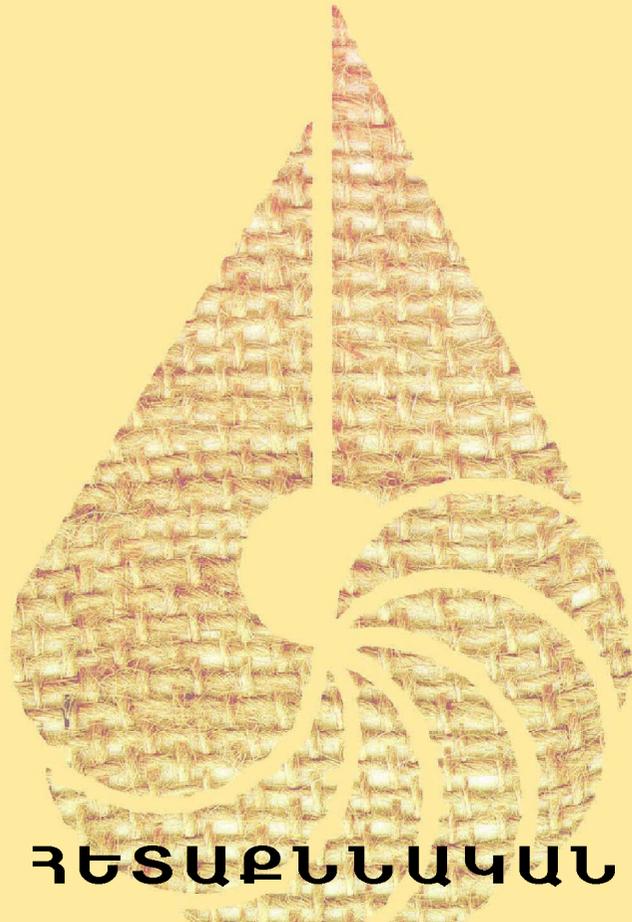


ԼՐԱԳՐՈՂԻ
ԳՐԱԴԱՐԱՆ



ՀԵՏԱՔՆՆԱԿԱՆ
ԼՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

առաջին ծանոթություն

ԹՅՈՒՆՆԵՐ
ԹՅՈՒՆՆԵՐ ԶՆՆՈՒՄ

ԻՆՏԵՆՍԻՎ ԻՆՏԵՆՍԻՎ
ԻՆՏԵՆՍԻՎ ԻՆՏԵՆՍԻՎ

Բովանդակություն

Հետաքննական լրագրություն. Ժանրի պատմություն, ժամանակակից մեթոդներ, էթիկայի հարցեր	6
ԲԱԺԻՆ 1 ԺԱՆՐԻ ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆ	8
ԲԱԺԻՆ 2 ՀԵՏԱՔՆՆՈՒԹՅԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԻՑ ՄԵԹՈԴՆԵՐԸ	37
ԲԱԺԻՆ 3 ԷԹԻԿԱՅԻ ՀԻՄՆԱՀԱՐՑԵՐ	83

NaouY>nA, ÇBE³ YaóAláoYÝ>nÇ Í³ ÉáoUA ue³ ÍÇ ÇBE³ YaóAláoYÇó
¥áÉáoí aÍ n³ í Ç³ ¥ U³ á³ N³ YçáoU çñ N³ e³ n³ Í³ lyaú pañ»÷á
ÉáoUY>n, añaYü Í e³ NU³ Y³ ÷³ Í»ÇY í Yí »éáoAl³ Y U»ç U»Y³ BÝañ-
NA, U³ YÍ³ Í³ Y³ BÉ³ í áoAÇ B³ N³. ańÍáoUA U»ńÍ³ óYaO Na1 í 3 Í
Y>n çñ Nñ³ á³ n³ ÍáoU, N³ Y¹»e çñ . 3 ÉÇe é³ e³ l³ í³ Y Éí n³ í³ -
YaóAl³ Y »ó ÉÇYaÇ 1³ í 3 eí 3 YÇ 1»U³ N³ Gnlú paWí ańY>nÇ ÍU³ Yüç áo
3 BÉ³ í 3 Yüç e³ YÇí 3 n³ Í³ Y á³ U³ YÝ»rñ pañ»É³ í U³ YÉ

S²n»Y³ | ³ Ue³. nÇó N»í á, 19-n¹ 1³ nÇ í »nÇÇY »ó 20-n¹ 1³ nÇ
ulyqrY>nÇY ³ U»nÇÍU³ Y ³ UÉ Nñ³ í 3 n³ ÍáoAláoYÝ>náoU YaóUYá»e,
N³ í 3 á»e ½³ Y. í 3 Í³ UÇY ³ UYáÇeÇ ³ Ue³. n»naóU, ÇYaáÇeÇü çY
SØ³ ù-øÉ»ñe | -Á ¥McClure's», SðáÉÇ»ñe | -Á ¥Collier's», S¼ í nÇpn¹ Çe | -Á
¥Everybody's», SðáéUá÷áÉÇÁ»Y | -Á ¥Cosmopolitan», Ç N³ lli çYÇ . ³
lhu paqU³ ÁÇÍ Nñ³ á³ n³ ÍáoUY>n» añaYü U»ńÍ³ óYaóU çY ÉaBań
Íáñáñ³ óÇ³ Y>nÇ ³ Yí 3 U»É, N³ Yó³ í ań . ańÍáoAláoYÝ>nA, . ań-
Í³ 1Çñ »ó uñ»Ye¹Çñ ÇBE³ YaóAláoYÝ>nÇ í ³ nÇtr úaÍ³ n¹ 1³ ÍY>náoU
í »ó . í 3 Í³ B³ e³ Í»naóAláoYÁE 1906 Áí 3 Í³ YÇY 2ØU Y³ É³ . 3 N
Á»á¹añ éáo½í »éí Á, ańÇY ½³ lñ³ óYaóU çY á»í 3 á³ n³ í Ç N³ e
óÇY NYaaó uYÝ³ 1³ í áoAláoYÝ>nA, U»ńÍ³ óYaO Éñ³ . náOY>nÇY ³ n-
N³ U³ nN³ Yuáí SÜ³ uñ»luAñY>nS ¥muckraker» ³ Yí 3 Y»ó, ań YB³ Y³
lylú tr «uqr ¼nñpñáO |, SÍ»Oí uççáO |, SÍ»Ounn paúpaé³ Yüç
éÇñ³ N³ n | EÇYañtñ paó³ N³ lli áO Éñ³ . náOY>nY Çñ»Yü, ań ³ YÍ »O-
Íáñ»Y N³ í 3 í áoU çYÇ, Á» Çñ»Yó ³ e³ ù»éáoAláoYÁ N³ e³ n³ Íáo
AláoYÝ ³ U»Y í »e³ Í ³ Oí »OáoAláoYÇó U³ uñ»ÉY ç, N³ í 3 Yaópjuúp
AY¹áoY>óÇY Çñ»Yó . ańÍáoY>áópjuú Gúuá pGnlÁ³ . ÇñÁE óñí áo 1³ -
ñ»nÇ e³ NU³ Y³ . ÍÇY Ó»ó í ańí 3 Í N»í 3 uYÝ³ í³ Y, U»ńÍ³ óYaO,
paó³ N³ lli áO Éñ³ . náO³ í³ Y B³ nÁáoUA SÜ³ uñ»luAñY>nÇ B³ nÁáoU |
³ YaóYÁ eí ³ gwl: «Uqr ¼nñpñáOY>n | çYÇ ³ Yí 3 YaóU ³ UY Nñ³ á³
ñ³ í³ ÉáeY>nÇY áo . náOY>nÇY, añaYü Á»»ó ań»ó; AY¹N³ Yaóñ . ³ O³ -
÷³ n³ í³ Y Íñ³ . Çñ ááoGtñG, paWg úhuá ańí 3 Í çYÇ Í³ B³ e³ í»naó
Al³ Y, á»í ³ lyaú pñlñáÍñ³ í Ç³ UÇ »ó . ańÍ³ n³ n Bñç³ Y³ í Y>rñ pa-
ñal³ ÉuU³ Y, í Yí »e³ í³ Y á³ n³ B³ NaouY>nÇ »ó éá³ éaOY>nÇY É³
ptéáó ÷³ eí »nÇ 1»UÉ

SØ³ uñ»luAñY>nÇ | . n³ ÍY>nA í á³ . náO ³ e³ Ç³ í 3 n Nñ³ í 3 -
ñ³ ÍáoAláoYÝ>nÇó U»ÍÁ SØ³ uøÉ»ñe | ¥McClure's» ³ Ue³ . ÇñY çñ, ańÇ
Nñ³ í 3 n³ ÍÇáA AYÁ»nóaOY>nÇY . n³ í »Éáo Yá³ í 3 í aÍ Éñ³ Éáo
unlú tr útø phqY>eÇ U³ eÇY U»ńÍ³ óYaO Na1 í 3 ÍY>nÇ Nñ³ á³ n³ -
ÍáoUA, añaYü N³ U³ NaóYa çYÇ Çñ AYÁ»nóaOY>nÇ U»Í Ée³ n³ YÇ í n³
U³ 1náoAláoYÝ>nÇYÉ 1902 Áí 3 Í³ YÇY SØ³ uøÉ»ñe | ³ Ue³ . náoU eÍ-
e»ó ³ BÉ³ í »É ÇYúaÉY eÁ»y»YeÁ, ańA 1³ nO³ í SÜ³ uñ»luAñY>nÇ |
B³ nÁU³ Y ³ e³ Ç³ í 3 n 1»U»nÇó U»ÍÁE Uñ³ N³ Uá½Çá, NÇUY³ í ań

÷³ eí ³ nÍ í 3 Í Na1 í 3 ÍY>nA e»YÁ ÉáoÇeÇ »ó 2ØU ³ UÉ ÉaBań u³
O³ uY>nÇ u³ O³ u³ UÇY ÇBE³ YaóAláoYÝ>nÇ Í³ B³ e³ Í»naóAláoYÝ>nÇ
áo á³ n³ B³ NaouY>nÇ U³ eÇY, añaYü U»Í N³ e³ n³ í³ í³ Y ³ nO³ -
. ³ Yü eí ³ ó³ Y, Í³ ½U»óÇY SØ³ O³ uY>nÇ É³ lli ³ e³ ÍáoAláoYÁ |
¥1904» »ó Sðá³ Uü³ n ÇYüY³ í 3 náoAl³ Y N³ U³ n | ¥1906» U»ńÍ³ óYaO
Na1 í 3 Í³ B³ n»ñÁE 1903 Áí 3 Í³ YÇó Ç í »ñ SØ³ ù-øÉ»ñe | -Á á³ nÇt
ñ³ paW paWpaqrnlú tr Gwtl wjl «uqr ¼nñpñáO | N»OÇY³ ÍY>nÇ
Na1 í 3 ÍY>nA»É¹³ Á³ nÇtÉÇ, ańA N»í ³ uYYaóU çñ Y³ í Á³ UÇY U»Y³ -
í »ñ Sèí ³ Y¹³ nÍ UÉ éáU÷AYÇÇ | ³ YüñÇY³ Í³ Y . ańÍáoY>áoAláoYÁ,
e»l eÁ»Y³ n¹ ³ »lu»nÇ, ańA U»ńÍ³ óYaóU çñ »ńÍ³ ÁáoO³ UÇY AYÍ>náo
AláoYÝ>nÇ Í³ U³ U³ í³ YaóAláoYÝ>nÁE SØ³ uñ»luAñY>nÇ | U»ńÍ³ óYaO
Na1 í 3 ÍY>nÇ í á³ . náoUA Yá³ eí »ó SØ³ uøÉ»ñe | -Ç í á³ u³ Y³ ÍÇ
³ xÇY, ańA N³ e³ í UÇYa»ó 2 UÇÉÇáYÇÉ

1905 Áí 3 Í³ YÇó N»unn paó³ N³ lli áO Éñ³ . náoAl³ Y afañí áoU ³ -
e³ Ç³ í 3 n 1»nY ³ Yó³ í SðáÉÇ»ñe | ¥Collier's» ³ Ue³ . nÇYÉ 1906 Áí 3
Í³ YÇY Y³ EÍÇYaóU SØ³ uøÉ»ñe | -ÇY ³ BÉ³ í 3 Ígnñ úñ funlúp hrw-
á³ n³ í³ ÉáeY>n ¥E° eÁ»y»YeÁ, E° A³ ÉptñÁ, e° » »lu»nA »ó ³ UÉ»
NÇUY³ 1ñ»óÇY SÜ³ uñ»luAñY>nÇ Y | UÇ ³ Ue³ . Çñ S²U>nÇUAY Ø» . Á
½ÇY | -Á ¥American Magazine» e³ í³ UY 1ñ³ Çñ³ á»e ½³ Y. í 3 Í³ UÇY
í 3 n³ ÍáoUY³ á³ Naí »Éáo Ç³ Yü»nA N³ çáOáópjuúp çyè³ í í »óÇYÉ

¼³ Y. í 3 Í³ UÇY ³ Ue³ . n»nÇ çÇ»naóU SÜ³ uñ»luAñY>nÇ» paó³ -
N³ lli áoU çYÇ 2ØU-áóU ³ U¹ Á³ U³ Y³ í . aláoAláoY áoY>gnñ paqU³ ÁÇÍ
ÉaBań í 3 náOáoAláoY>nÇ . al³ óU³ Y N³ Yó³ . ańÍ U»Áá¹Y>nA: Í³
náOáoAláoY>n, ápnúp ótñp tñG pñrí »É Uño³ ÍÇóY>nÇY É³ ptéáo,
éá³ YaóAláoY>nÇ »ó ³ N³ ptí »Éáo, ÇBE³ YaóAláoY>nÇY í 3 B³ e»Éáo,
3 BÉ³ í 3 ÍÇóY>nÇY É³ ptéáo »ó Á³ É³ Y»Éáo x³ Y³ á³ nNaíÉ 2Ué
í³ n. Ç Nñ³ á³ n³ ÍáoUY>nÇ N»í »ó³ YüY>nÇó U»ÍÁ ³ BÉ³ í 3 Yüç -
UÇY uñ»Ye¹ náoAl³ Y í 3 í 3 n»É³ . ańÍU³ Y N³ U³ n N³ e³ n³ í³ í³ Y
B³ nÁU³ Y ³ í 3 Çí ³ óáoUY çñÉ

OÇ B³ nU SÜ³ uñ»luAñY>n | Çñ»Yó áoB³ 1náoAláoYÁ í »Yí naY³ ó
n»É çYÇ N³ x³ Éań¹Y>nÇY áo éá³ éaOY>nÇY É³ pññ wjláÇeÇ ÉaBań
AYÍ>náoAláoY>nÇ . ańÍáoY>áópjuú paó³ N³ lli U³ Y í n³ , ÇYaáÇeÇü
çYÇ »ńÍ³ ÁáoO³ UÇY AYÍ>náoAláoY>nA, Ue³ UÁ»nU»nÇ í n»eí Y>nA,
3 á³ Naí ³ . n³ í³ Y N³ eí 3 í áoAláoY>nA, S³ nÍ aY³ . n¼uó» pñl-
Á³ UÇçáoY>n í 3 n³ ÍáoY>nÁE 2Uéá»e, uñÇY³ í, ¼÷ÁaY eÇYüE>nA N»
í 3 uYÝ»ó Ue³ UÁ»nU»nÇ UB³ í úuúp nl ¼hA»Á³ í áñúuúp qpwñ-
í áO AYÍ>náoAláoY>nÇ ½»OÍ ³ n³ náoAláoY>nÁE SØ³ uñ»luAñY>nÇ |
É³ UY³ Í³ ¼wl paó³ N³ lli áoUY>nÇ ³ n¹ láoYüA 1³ nO³ í »ńÍ³ ÁáoO³ -
UÇY í 3 YaY³ í³ n. U³ Y U³ eÇY uñ»Yüç AY¹áoYaóUA, SØÁ»nU»nÇ »ó
ÉUÇauÇ U³ uñáoAl³ Y U³ eÇY | uñ»Ye¹ n³ í³ Y ³ í 3 í ÁE

ŞəəeUá÷áfÇÁ»Ý! ¥Cosmopolitan» 3 Úè³. ñÇ »ó 3 ÚÉ Ññ³ i 3 ñ³
ÍáoÁlláoÝÝ»ñÇ Ññ³ á³ ñ³ ÍáoUÝ»ñáoU 3 é³ ç ÷ñ ú³ BÍáoU Ú³ ÝÍ³ Í³ Ý
3 BÉ³ i áóAÇ B³ Ñ³. áñÍÚ³ Ý Ñ³ ñóAÉ 2UÝ éáèí³ ÉÇ á³ ÚU³ ÝÝ»ñÇ
ÝÍ³ ñ³. ñáoÁlláoÝÝ»ñÁ, áñáÝóáoU èi Çáí 3 Í³ BÉ³ i áóU çÝ»ñ»É³ -
Ý»ñÁ, ÉÁ³ Ý»óÇÝ Ú³ ÝÍ³ Í³ Ý 3 BÉ³ i áóAÇ ú. i 3. áñÍáoUÁ úñ»Ýè¹
ñáñ»Ý 3 ñ. »É»Éáo Ñ³ Ú³ ñ á³ Ú³ ñáo Ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý ÉÚptñÇ
èi »ÓÍáoUÁÉ Úñ³ Ýó xÝBÚ³ Ý i 3 Í ÍáÝ. ñ»è áóÓ³ ñÍÍ »ó Ñ³ Ú³ á³ -
i 3 èÉ³ Ý úñÇÝ³. ÇÍÁÉ

«Unp φnpφñáÓÝ»ñÇ! É³ í³. áóUÝ èi »ÓÍ³. áñÍáoÁlláoÝÝ»ñÇÝ Úáo
ñ³ Ñ³ i áóÍ çñ ç³ Ý³ 1Çñ 3 BÉ³ i 3 Ýpñ pωó³ Ñ³ Ú³ ÍáoUÝ»ñÇ ÷³ è-
i 3 Í³ Ý ÑÇUÝ³ íáñÚ³ Ý íñ³ É á³ ñ³ i 3 Çñ çÝ Ú³ Ýñ³ ÍñÍÇ i áñá
ÝáoUÝ»ñÁ, í »ñÉáoÍáoÁlláoÝÝ áó èi áó. áóUÁ, ÷³ èi »ñÇ ÑÇUÝ³ í áñáoUÁ
÷³ èi 3 ÁÓÁ»ñáí, áñáÝó Ýá³ i 3 ÍÁ ½ñá³ ñ³ i áóÁU³ Ý Ú»ç Ú»Ó³ 1-
ñ³ ÝúÇ á³ ñ³. 3 ÚáoU 13 i 3 ñ³ ÝáoU Çñ»Ýó 3 ñ³ ñ³ óÇáoÁlláoÝÁ
á³ BÍ á³ Ý»ÉÁ áñ ÚÇ³ ÚÝÉ ŞØ³ úñ»ÍúÁñÝ»ñÁ! Ó. i áóU çÝ Çñ»Ýó
èi »ÓÍ³. áñÍÍ³ Ý 3 BÉ³ i 3 Ýúáí Éñ³. ñáoÁU³ Ý Ú»ç Éèi 3. áóUÝ
pwnáU³ Í³ Ý Í³ ÝáÝÝ»ñ Ñ³ èi 3 i »É ÁÝ¹. Í i 3 Í Í»ñááí è³ ÑU³ Ý³
½³ i »Éáí Çñ»Ýó Ş¹»ÓÇÝ Éñ³. ñáoÁU³ Ý! 3 Ýè¹ ½pñUç qñrÍ »É³ áxÇóÉ

2ÝóU³ ÉÇ. ñ³ Í³ Ý 3 Úè³. ñ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ 3 í³ Ý¹³ Í³ Ý B³ i . Í»ñ
Á³ é³ Ý. 3 Í ½³ Ý. í 3 Í³ ÚÇÝ 3 Úè³. ñ»ñÇ Ñ»i Ñ³ Ú³. áñÍ³ ÍáoÁlláo-
ÝÁ ŞU³ úñ»ÍúÁñÝ»ñç» pwpðñ φwpá»i áóÁlláoÝ çñ á³ Ñ³ ÝçáoUÉ
Úñ³ ÝóÇó B³ i »ñÇ. ñ³ Í³ ÚÝ»ñÇÝ Úáoñ³ Ñ³ i áóÍ çñ ÚÇ³ Ý. 3 Ú³ ÚÝ
ÑÇUÝ³ φnp, pwpðñáñ³ i . ñ³ Í³ Ý ÚB³ ÍáoUÁ, áñÁ 1ñ³ Ýó 3 Ýáoñ³
Ý³ ÉÇ Ñ³ è³ ñ³ Í³ Ý ÑÝá»ÓáoÁU³ Ý Ñ»i ÚÇ³ éÇÝ Ýá³ èi »ó, áñ
ŞU³ úñ»ÍúÁñÝ»ñÇŞ É³ í³. áóUÝ èi »ÓÍ³. áñÍáoÁlláoÝÝ»ñÁ 13 éÝ³ Ý
Á³ Ú³ Ý³ Í³ ÍÇó Ñ»i 3 úÝÝ³ UáU nU pωó³ Ñ³ Ú³ Íáo Éñ³. ñáoÁU³ Ý
13 è³ Í³ ÝÝ»ñÉ ŞØ³ úñ»ÍúÁñ³ Í³ Ý! B³ ñÁU³ Ý 3 é³ ç³ i 3 ñ 1»ÚúÁ¹
ÉÇÝúáÉÝ è»ÝÁÝéÁ x³ Ý³ áí »É ç 20-ñ¹ 13 ñÇ 3 Ú»ñÇÍU³ Ý ÉáBáñ³ -
áóUÝ Éñ³. ñáoÁÉ

ŞØ³ úñ»ÍúÁñ³ Í³ Ý! B³ ñÁáoUÝ 3 ÝÍáoU 3 áñ»ó 1911 Áí³ Í³ ÝÇ
ýÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý x. Ý³ Á³ ÚÇó Ñ»i á, áñÁ ÉÇèi Ñ³ ñ³ i 3 »ó ½³ Ý. í³
Í³ ÚÇÝ 3 Úè³. ñ»ñÇÝÉ ÚúáoÁ³ Í³ Ý 1Áí³ ñáoÁlláoÝÝ»ñÇ Ñ»i »ó³ Ýúáí
Ññ³ i 3 ñ³ ÍÇá Ø³ úèÉláoñÁ Íáñóñ»ó Çñ 3 Úè³. ÇñÁÉ Ş²Ú»ñÇUáÝ Ø»-
Á»ÇÝ! ¥American Magazine» »ó Ş»í ñÇpn¹Çè! ¥Everybody's» 3 Ú-
è³. ñ»ñÁ í³ x³ éí »óÇÝ, »ó Ýñ³ Ýó áóÓÍ³ ÍáoÁlláoÝÁ ÷áÉÍ »óÉ
É»ñèi ÇÝ á³ i 3 ÝáÓ ŞəəeUá÷áfÇp»Ý! ¥Cosmopolitan» 3 Úè³. ÇñÁ
í»ñ³ Í i »ó Í³ Ý³ Ýó Ñ³ Ý¹»èÇÉ 2é³ çÇÝ Ñ³ Ú³ BÉ³ ñÑ³ ÚÇÝ á³ i »-
ñ³ ½ÚÇó Ñ»unn pωó³ Ñ³ Ú³ Íáo Éñ³. ñáoÁlláoÝÁ »i ÚÓÍ »ó »ó Ñ³ Ú³ Ý i »ó
Ó³ É »ó é³ 1ÇÍ³ É áá Ú»Í³ Úè³. ñ»ñÇ çÇ»ñáoUÉ

ŞØ³ úñ»ÍúÁñ³ Í³ Ý! B³ ñÁáoUÝ 2Ú»ñÇÍ³ ÚÇ ØÇ³ óU³ É Ú³ Ñ³ Ý. Ý»
ñáoU Ýá³ èi »ó, áñ Á³ Ú³ Ý³ Í³ ÍÇó Éñ³. ñáoÁU³ Ý Ú»ç Í³ Ú³ Ý³ Ñ»-
i 3 úÝÝ³ UáU nU pωó³ Ñ³ Ú³ Íáo áóÓÓáoÁlláoÝÁ, áñÁ ÚÇ B³ ñú 3 ñ³ i
è³ ÑU³ ÝU³ Ý Ñ»i 3 ½áí áÓÝ»ñ Éñ³. ñáoÁU³ Ý Ú»ç 3 é³ ÝÓÝ³ Ñ³ i áóÍ
Á³ Ýñ »Ý Ñ³ Ú³ ñáoUÉ 2 í³ Ý¹áoÁU³ Ý Ñ³ Ú³ Ó³ Ú»¹ B³ ñáoÝ³ ÍáoU »Ý
ŞU³ úñ»ÍúÁñÝ»ñç» 3 Ý i 3 Ý»É 3 ÚÝ Éñ³. ñáoÝ»ñÇÝ, áí ú»ñ i áóñú »Ý
i 3 ÉÇè Ñ»i 3 úÝÝáoÁlláoÝÝ»ñç» nU pωó³ Ñ³ Ú³ ÍáoUÝ»ñÇÝ, ÇÝáá»è è»l-
Úáoñ³ É»ñBÁ, áñÝ 3 BÉ³ ñÑÇÝ Ñ³ Ú³ Ýó íÇ»i Ý³ Ú³ Í³ Ý á³ i »
ñ³ ½ÚÇ i 3 ñÇÝ»ñÇÝ Ø³ ÚÉ³ Ú. ÚáoÓáoU É³ ηωη pUáí ÇáÝ»ñÇ ½³ Ý. í³ -
Í³ ÚÇÝ ááÝá³ óU³ Ý Ú³ éÇÝ, è»Úá»É Í³ ñéáÝÁ¹ Bñç³ Í³ ÚÇç³ í³ ÚñÇ
íñ³ Ş»»»-i »! úÇÚÇ³ Í³ Ý ÝÚáoÁÇ ÍáñÍ³ Ý³ ñ³ ñ 3 ½¹»óáoÁU³ Ý
Ú³ éÇÝ Ññ³ á³ ñ³ ÍáoUÝ»ñÇ Ñ»ÓÇÝ³ ÍÁ, áñ Ýá³ èuntg UUU-nU pUá
á³ Ñá³ Ý³ Í³ Ý B³ ñÁU³ Ý Ó»ó³ íáñÚ³ ÝÁ, Şi 3 BÇÝ. ÁáÝ ÷áéÁ!
¥Washington Post» Á»ñAÇ 3 BÉ³ i 3 ÍÇóÚtp Pnp ÇnUí áñ¹Á »ó Í³ ñÉ
¹ñ»ÝéÁ³ ÚÝÁ, ápnUç pωó³ Ñ³ Ú³ »óÇÝ ÁÝi ñáoÁlláoÝÝ»ñÇ Ý³ ÉúñU³ -
ÍÇÝ Ý³ É³. 3 Ñ è»ÚÇéáÝÇ í³ ñá³ Í³ ½ÚÇ 3 ÝúñÇÝ³ Í³ Ý. áñÍáoÁó
ÁlláoÝÝ»ñÁ, ÇÝáÁ Ñ³ Ý. »óñ»ó Ñ³ Ýñ³ Ñ³ Ú³ ŞáoáÁ»ñ. »UÁU³ Ý èi 3 Ý¹³ -
ÉÇÝ! 3 á³ ÇBÉ³ ÝáoÁlláoÝÇó ÚÇéáÝÇ Ñ»é³ óU³ ÝÁÉ

Á³ Ú³ Ý³ Í³ ÍÇó »i ñáá³ Í³ Ý Ñ»i 3 úÝÝ³ UáU nU pωó³ Ñ³ Ú³ Íáo
Éñ³. ñáoÁU³ Ý ÝB³ Ý³ íáñ Ý»ñÍ³ Ú³ óáoóÇáÝ ç . »ñU³ Ý³ óÇ Éñ³. ñáo
¶UáoÝi »ñ i 3 Éñ³ ÝÁ¹ . »ñU³ Ý³ Í³ Ý Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁU³ Ý éáoÇ³ É³ Í³ Ý
Éáo»ñÁ »ó ¶UáÚ³ Ú³ Ó³ ú³ óÇÝ»ñÇ ÁáÓáí ñ¹³ í³ ñ³ Í³ Ý Çñ³ í áóÝúÝ»
ñÇ 1»Ú áí ÝÓ. áóÁlláoÝÝ»ñÁ Ú»ñÍ³ óÝáÓ ÷³ ÚÉáoÝ 3 BÉ³ i 3 ÝúÝ»ñÇ
Ñ»ÓÇÝ³ ÍÁÉ

80-90-³ Í³ Ý Áí³ Í³ ÝÝ»ñÇÝ Ñ»i 3 úÝÝ³ UáU nU pωó³ Ñ³ Ú³ Íáo
Éñ³. ñáoÁlláoÝÁ ½³ ñ. 3 óó í É³ i ÇÝ³ Í³ Ý 2Ú»ñÇÍ³ ÚÇ »ñÍñÝ»ñáoU,
áñi »Ó é³ ½Ú³ Í³ Ý áó ú³ Ó³ ú³ óÇ³ Í³ Ý ÉáoÝi 3 Ý»ñÇÝ ÷áÉ³ ñÇÝ»-
Éáo »i³ Ý ÁÝi ñáoÁlláoÝÝ»ñáoU Ñ³ ÓÁ³ Ý³ i i 3 ñ³ í ú³ Ó³ ú³ Í³ Ý
áñÍÇáÝ»ñÁÉ Deá³ Í i áÓ 3 ÝóáoUÁ ÁáÓáí ñ¹³ í³ ñáoÁU³ Ý áóÓÍóí áóU
çñ á»i 3 í³ Ý áÇÝáí ÝÇiÝ»ñÇ É³ ÚÝ³ Í³ í³ É³ Í³ B³ éí 3 í áópjwúp, wq
3 ÚÇÝ áóÝ»óí 3 ÍúÇ Á³ É³ ÝáíÉ 1991 Áí³ Í³ ÝÇó èi Uáó pñw½ÇÉ³ -
Í³ Ý ŞəəeÝ³ É 1Á ¹ñ³ ½ÇÉ! ¥Jornal de Brasil» Á»ñÁÁ á»i 3 Í³ Ý
pwpðñ³ èi Çx³ Ý á³ BÍ áÝU³ Ý»ñÇ ÍáoUÇó á³ ñ³ B³ ÑáoUÝ»ñç» pωó³
Ñ³ Ú³ Ú³ Ý 3 ñB³ í èi è»óÉ Á»ñAÇ 3 BÉ³ i 3 ÍÇó Ø» éáB³ Ý Ñ³ Ú³ -
Í³ ñ. á³ ÚÇÝ ó³ ÝóÇ ÚÇçáoáí Ý»ñÁ³ ÷³ Ýgtl tp pñw½ÇÉ³ Í³ Ý ýÇ
Ý³ ÝéÝ»ñÇ Ý³ É³ ñ³ ñáoÁU³ Ý i Ú³ ÉÝ»ñç» pñw½³ Ý »ó Ñ³ Ú³ Ý³ ptñ»É,
ñp pwn». áñÍáoÁU³ Ý Ñ³ Ú³ ñ Ý³ É³ i »èi 3 í . áóU³ ñÝ»ñÇ Ú»Í³ Ú³ éÁ
Í³ Éèi »É çñ Ý³ É³. 3 Ñ ú»Í áÉÉáñh Uñg pñwU³ ÁÇí 3 ½. 3 í³ ÝÝ»-
ñÇÝ í³ x³ ñ»Éáo Ñ³ Ú³ ñÉ Á»ñpñ pωó³ Ñ³ Ú³ »É çñ Ý³ »ó Ñ»Ýó Çñ¹ Ý³
É³. 3 ÑÇ ÉáBáñ ýÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý á³ ñ³ B³ ÑáoUÝ»ñÁÉ SVEja! ¥ŞU³ -

í aňY»ňÇ ä³ Ñ³ YÇÇ, úYÝ³ 1³ í áóĀĀ³ Y »YĀ³ ħĪ »ó BÍ »1³ Ī³ Y ³ Ī³ 1»UÇ³ ĽÇY »ó YáptĽw ĽnŮÇĪ »ÇYĚ Ā»ñ»óē ä³ Ī³ Ñ³ Ī³ Y äĵñ, aň ³ ŮĪ Ā³ Ů³ Y³ ĪĀ Ñ³ ÚĀYĽw Ľ «wĥp ĽĥĥĥñáŌY»ňÇĪ 1³ ħ³ BñÇ³ YÇYĚ BÍ »1Y»ñĀ B³ Ī³ ĽÇY. YáóU 2U»ňÇĪ ³, »ó SŮ³ ūñ»ĽuĀňY»ňÇĪ ĽñĪ Ī³ - YáĀáóĀĽáŸĀ 1ñ¹»ó BÍ »1 Ēñ³. ñáŌY»ňÇY B»BÍ ³ 1ñáóUŸ»ñĀ Ī³ »Ō³ ÷á Ē»Ě éáóÇ³ Ē³ Ī³ Y ÑÇŮY³ ĒY¹ÇñY»ňÇ Ī ħ³ Ē³ 2Ľēä»ē Ī³ Y³ ĽÇY ³ BĚ³ - Ī³ áŌY»ňÇ ³ BĚ³ Ī³ Y ŮÇY ³ Ī³ ĚÇ Ē³ Ī³ Ī³ YáĀ³ Y³ Éáó Ñ³ Ů³ ħ BÍ »1 Ēñ³. ñáŌáóŃÇ »ēĀ»ñ Ůáñ¹ēĀááóŮĀ ŮÇ Ñ³ ñáóēĪ ĀYĪ ³ Y ŮÇáóŮ Ī³ ħŌ Ī³ »ó aňĀ»ē Ī³ Y³ ĽÇY Ī³ é³ ĽáŌ¹ 1³ éY³ Éáí S. ³ ŌĪ YÇ ³ BĚ³ Ī³ ³ Y ŮÇS¹ SĪ ³ ÉYñ³ YÇY. ÇĪ ĽWallraffing» Ñ³ ŮĪ Y³. aňĪ áŌĀ BÍ »1Ç³ ĽáóŮĚ 1914 ĀĪ ³ Ī³ YÇY Y³. ħ»ó Sēä³ éáóŃÇY ēä³ ē³ Ī³ aňY»ňÇ BñÇ³ YáóUĪ. Çñ- ūĀ, aňĀ Ñ³ Ů³ ½. ³ ĽÇY ūYÝ³ ħĪ áóUŸ»ňÇ ³ é³ ħĪ ³ 1³ ħŌ³ Ī³ »ó Çñ Ç Ñ³ ŮĪ. ³ Éáí YB³ Y³ Ī³ aň»ó BÍ »1³ Ī³ Y Ñ»Ī ³ ūYÝ³ Ī³ Y Ēñ³. ñáóĀĽ³ Y ēĪÇĥpĥ:

1950-³ Ī³ Y ĀĪ ³ Ī³ YŸ»ňÇY BÍ »1Ç³ ĽáóŮ YB³ Y³ Ī³ aň Yáí »ĚÇēĪ Ī ÇĒ»ĚŮ Ōáptĥ. Ā Ā»ñĀ»ñáóŮ Ññ³ ä³ ħ³ Ī³ »ó »ñĪ ħÇ Çñ³ Ī³ ä³ Ñ Ů³ ħŮÇYŸ»ñáóŮ Ī³ B³ é³ Ī³ ñáóĀĽ³ Y Ů³ éÇY Yáí »ĚY»ňÇ ŮÇ B³ ħŮĚ éá óÇ³ Ē³ Ī³ Y ³ Y³ ħ³ ñáóĀĽáŸĀ»ňÇ YĪ ³ Ī³ Ůwĥp qqswĽáŸŮ Ñ»ŌÇY³ ĪÇ Ī³ ħĪ Çuáí¹ Ā³ Ů³ Y³ Ī³ Y Ľñ, aň Ēñ³. ñáŌY»ñĀ. ħ»ÇY Y³ »ó ³ ŮY Ā»Ů³ - Y»ňÇ Ů³ éÇY, aňáY ŮÇYá ³ ŮĪ. »ñ³ 1³ »ēĚ ĽÇY ÉáóĀĽ³ Y Ů³ Ī³ Y»Ě 2 é³ Ī³ »Ě ³ ŌŮĪáĪ Ñ³ ŮpŮw Ľ ūūwó»Ě SĚ³ ÇpŮĽÇ. aňĪ ĀĪ, áĥp pŮ- Ī³ ħĪ áóĀĽ³ Y Ľñ 1³ Ī³ ä³ ħĪ Ī³ »Ě Y»Y. ³ BáñĀáóĀĽ³ Y »B³ YĪ ³ ĀÇ» Ñ³ Ů³ ħĚ Ī»ñĪ Ē³ ÇpŮĽĀ Ā³. ³ Ī³ aň³ Ī³ Y 1³ Ī³ ħ³ YÇó ŮĪ. Ī³ áó Ů³ ħY»ñ Ľñ ä³ Ñ³ YçáóŮ¹ ēä³ éY³ ĽŋĽ pŮó³ Ñ³ ŮĪ »Ě Ā³. ³ Ī³ aňÇ Ñ»Ī Çñ ÇYĪ ÇŮ Ī³ äÇ ä³ Ī³ ŮáóĀĽáŸĀĚ 2U»Y³ ŮY Ñ³ Ī³ Y³ Ī³ YáópĽwĥp ūw ŮÇ ÇēĪ ³ Ī³ Y ēñÇĪ ³ Ľñ, é³ Ī³ ŮY Ōáptĥ. Ā Ī³ ħĪ áóŮ Ľñ, aň Yñ³ Y ³ - Y³ ħ³ ħ³ óÇ »Y 1³ Ī³ ä³ ħĪ »Ě, »ó ³ ħĀ» ³ ŮĪ. aňĪ ÇY Ññ³ ä³ ħ³ Ī³ ŮYáóĀĽáŸĪ ³ Ē³ Ñ»Yó Ā»ĽŋĽw ĽwĽ pŮYÇ Ñ³ Ů³ ħ, aň 1³ Ī³ ħ³ YŸ ³ Ů- Ē»óē Ů³ ŮáóĚÇY »YB»Éáó ÷áñŌ»ñ á³ YÇĚ Ōáptĥ. Ç ŮÇÇ³ ŮĪ áóĀĽáŸĀ Ēñ³. ñáŌY»ňÇY ēĪ Çä»ó Ē³ ĒĪ »Ě SĚéáóĀĽ³ Y áóĒĪ ĀĪĚ 2ŮĪ. aňĪ Ç Ů³ éÇY Ī³ »Ō»Ī áóĀĽáŸĀ»ñ Ñ³ ŮĪ YĪ »óÇY Ů³ ŮáóĚÇ ĽÇ»ñáóŮ¹ ³ Ī³ YŃ³ ŮĪ á ħ»Y Ñ³ ñáóŮ»Éáí Ā³. ³ Ī³ aň³ Ī³ Y 1³ Ī³ ħ³ YÇ ĪĀ. aňĀáóĀĽáŸĀĚ

BÍ »1Ç³ ĽáóŮ Ñ»Ī ³ ūYŸáŌ Ēñ³. ñáŌY»ňÇ ³ é³ ÇÇY ÉáBáñ Ñ³ Çá- ŌáóĀĽáŸĥ «Ľĵ-pĥ»-ĥ (IB - StŌ»Ī ³ Ī³ Ī³ ĽwĽ pĽŋĽñ» Ů»ñĪ ³ áóŮŮY Ľñ, aňÇ óáóŮ³ Y³ ĪÇ Ī³ Ī³ Ā³ ūYĪ áóŮ Ľñ ĒÇēĪ. ³ ŌĪ YÇ Ñ»Ī ³ Éáó½³ Ī³ Y ŮÇ Ī³ ½Ů³ Ī³ ñááóĀĽáŸĪ, ³ ŮY ³ ēĪ Ç»³ YÇ. ³ ŌĪ YÇ, aň 1ñ³ Ů³ - éÇY ā. ÇĪ »ÇY áá ŮÇ³ ŮY B³ ħŮ³ ŮÇY BÍ »1Y»ñĀ, ³ ŮĚ YáóŮYÇēĪ BÍ »1³ Ī³ Y ÉáñŃñ¹³ ħ³ YÇ ³ Y¹³ ŮY»ñĀĚ ³ Ī³ »ŌÇ áóY»ó³ Ī³ Ñ»Yó SáóĀĀ»ñ- . »ĽĀĽ³ Y ēĪ ³ Y¹³ ĒÇŌS Ñ»Ī á »ó aňáB³ ĪÇ ÇŮ³ ēĪ áĪ 1³ ħŌ³ Ī³ BÍ »1³ - Ī³ Y SáóĀĀ»ñ. »ĽĀĽ³ Y. aňĪ ĀĪĚ

1973 ĀĪ ³ Ī³ YÇY »ñĪ áó »ñÇĪ ³ é³ ħ¹ Ēñ³. ñáŌY»ñ Ů³ Y ĽÇĽáY »ó äÇĪ »ñ ĩñ»ĥp «Šĥp/ĽŋĽĪ áóŃYñáYĪ ĽFib/Kulturfront» Ñ³ Y¹»ēÇ Ľ Ç»ñáóŮ IB-Ç Ů³ éÇY ÑáĪĪ ³ Ī³ B³ ħ Ññ³ ä³ ħ³ Ī³ »óÇYĚ Ůñ³ Yó Ī³ »Ō»- Ī³ áóĀĽáŸĀ»ňÇ. ĒĒ³ Ī³ aň ³ ŌpĽŋĽñĀ ³ ŮĪ Ī³ »Ō»Ī ³ Ī³ Ī³ ĽwĽ pĽŋĽñĀĽÇ Y³ ĒĪÇY. aňĪ ³ Ī³ Ē³ Ē³ Ī³ Y Ēé³ Ī³ éáYŸ ĽñĚ ä³ ħ½Ī »ó, aň IB-Y áá ŮÇ³ ŮY ³ ħĪ ³ é³ ŮŮ³ ĽŋĽĽ Ľ qŮŮŋĪ »Ě ĒñĪ »ē³ Ī³ Y. aňĪ áóY»áópĽwĥp, ³ ŮĚ Y³ »ó »ñĪ ħÇ Y»ñéáóŮ ĒñĪ »ē»Ě Ľ Ñ³ é³ ħ³ Ī³ Ī³ Y Ī³ ½Ů³ Ī³ ñááó ĀĽáŸĀ»ňÇY áó Ī³ áóē³ Ī³ áóóĀĽáŸĀ»ňÇYĚ ĽÇĽáY »ó ĩñ»Ī Y Ç ĀÇĪ é³ ŮĚáó pŮwó³ Ñ³ ŮĪ »óÇY Y³ »ó ÷áŋ ÇYŮY³ ĀÇéáĪ ĒñĪ »éáóĀĽ³ Y Yä³ Ī³ ³ - ĪáĪ éáĪ »Ī ³ Ī³ Y ŌÇáóĀĽáŸĀ Ēéá»Éáó aň³ ÇáŌĪ ³ Ī³ ÷áñŌĀĚ 2Ůē. aňĪ Ç Ñ»Ī »ó³ YúáĪ ÉáóŃÇ Ů³ Ō³ Ů³ Ī³ Y ». Y³ Ā³ Ů ēĪ ēĪ »ó Ī³ ħá³ ä»Ī áó ÉáY ä³ ÉŮ»Ç Ñ³ Ů³ ħĚ

ĒĒ³ YáóĀĽáŸĀ»ñĀ Ēñ³. ñáŌY»ňÇY Ů»Ō³ 1ñ»óÇY ä»Ī ³ Ī³ Y . ³ ŌĪ YÇŮÇ Ññ³ ä³ ħ³ Ī³ Ů³ Y ŮÇĚ Ůñ³ Yó 1³ Ī³ »óÇY »ó 1³ Ī³ ä³ ħ- Ī³ »óÇY áá »ñĪ ³ ħ³ ūŋĽ pŮŮĪ ³ ħĪ áóĀĽ³ Y »Ēé³ Ī³ éáYĀ, aňĀ ÷³ ēĪ á ħ»Y Ē³ ĒĪ »Ě Ľñ Ī³ é³ ĽáŌ³ Ī³ Y. ³ ŌĪ YÇŮY»ĥp ĽpŮó³ Ñ³ ŮĪ »Éáó Ů³ éÇY Çñ. ħ³ Ī³ aň ÉáēĪ áóŮĀ, ³ Ī³ ĚÇ »ñĪ ³ ħ Ā³ Ů³ Y³ ĪáĪ 1³ Ī³ ³ - ä³ ħĪ Ī³ »óĚ ĽÇĽáĽÇ »ó ĩñ»Ī Ç 1³ Ī³ ä³ ħĪ áóŮĀ ÉáéŮÇ ³ ½³ Ī³ áó ĀĽ³ Y Ů³ éÇY ÉáóŃÇ ūYÝ³ ħĪ áóUŸ»ňÇ ³ éÇĀ 1³ ħŌ³ Ī³, ÇYáÇ Ñ»Ī »ó³ Y- úáĪ Ñ»Ī ³. ³ ŮáóŮ Ēñ³. ñáŌY»ňÇ ĪáŌŮÇŌ ä»Ī ³ Ī³ Y. ³ ŌĪ YÇŮY»ňÇ pŮwó³ Ñ³ ŮĪ áóUŸ ³ ħ¹»Y ĒñĪ »éáóĀĽ³ Y Ñ³ Ī³ é³ ħ äĵñ¹ ÇĪ Ī áóŮĚ Ī³ »Ō» Ī³ Ī³ Ī³ ĽwĽ pĽŋĽñĀĽÇ. aňĪ áóY»áóĀĽ³ Y Ů³ éÇY ēĪ é»óÇY. ħ»Ě Y³ »ó ³ ŮĚ Ēñ³. ñáŌY»ñĚ Ůñ³ Yó Ñ»Ī ³ ūYŸáóĀĽáŸĀ»ñĀ ē»ñĪ Ī³ ūĽĥp pŮwó³ - Ñ³ ŮĪ »óÇY ĒñĪ »éáópĽwĥp qŮŮŋĪ áŌ Ī³ ½Ů³ Ī³ ñááóĀĽáŸĀ»ňÇ »ó éá óÇ³ Ē³. »ŮáĪ ħ³ Ī³ Ī³ Y Ī³ áóē³ Ī³ áóóĀĽ³ Y ŮÇÇ»Ě

Ů³ Y ĽÇĽŋĽ pŮŮĪ Çó 1áóŋē »Ī ³ Ī³ Ñ³ ŌĀ³ Y³ Ī³ Ī³, Ō»éŮÇY ÑÇY . ħ³ Ů»Ů»Y³ Y, aňÇ Ī ħ³. ħŮĽĽ Ľĥĥ ĥĥ pŮwŮ³ ĀÇĪ ÑáĪĪ ³ Ī³ Y»ñY áó. ħ- Ů»ñĀĚ Ů³ 1³ ħŌ³ Ī³ BÍ »1 ³ Ů»Y³ YB³ Y³ Ī³ aň Ñ»Ī ³ ūYŸáŌ Ēñ³. ñáŌĀ »ó ÑÇŮ³ ĽĚ ēĪ áĪ ÑáĚŮÇ Ēñ³. ñáŌY»ňÇ ³ Ī³ áóŮĥp ĽwĚ³. ³ ÑY ĽĚ Ůñ³ ³ é³ Ī³ »Ě Ñ»Ī ³ ūŋŮÇñ Ñ»Ī ³ ūYŸ³ Ī³ Y. aňĪ »ñÇŌ Ľ áóĚáY ä³ ÉŮ»Ç ēä³ YáóĀĽáŸĀĚ Ůñ³ Y Ñ³ ÇáŌĪ »ó ³ ä³ óáóŮ»Ě, aň Ñ»Ī ³ ūYŸ³ Ī³ Y Ů³ ħŮÇYŸ»ñY ³ YŃÇŮY Ī³ ħááĪ »Y ēä³ YáóĀĽ³ Y ŮÇÇ Ů»Ō³ ħ»Ě ŮÇ ÉáóĚÇ. ³ YÇ, aňÇ Ñ»Ī »ó³ YúáĪ Ññ³ ä³ ħ³ Ī³ áóŮÇŌ Ñ»Ī á Y³ ³ ½³ Ī³ ³ ħŌ³ Ī³ »óĚ

Ī³ ħá³ ä»Ī Ç ēä³ YáóĀĽ³ Y Ů³ éÇY BÍ »1Ç³ ĽáóŮ Ēñ³. ñáŌ³ Ī³ Y Ñ»Ī ³ ūYŸáóĀĽáŸĀ»ňÇ ÑÇŮ³ Y Ī³ ħ³ B³ Ī³. ħŮ»ñ »Y. ħĪ »Ě áóĚáY ä³ É Ů»Y ēä³ YĪ »ó 1986 ĀĪ ³ Ī³ YÇ ÷»Ī ħĪ ³ ħÇ 28-ÇY» ĀÇĪ áóŮŮÇY Ī³ Ī³ Īá- óÇŌĚ 2Ůē ēä³ YáóĀĽ³ Y áēĪ ÇĪ ³ Y³ Ī³ Y Ñ»Ī ³ ūYŸáóĀĽáŸĀ Ç ēĪ ½pŮ- Y» B³ Ī³ Ī³ Ľñ Ī³ ½Ů³ Ī³ ñááĪ ³ ĪĚ ēä³ YáóĀĽ³ Y ŮÇÇ Ī³ ēĪ ³ Ī³ áóŮ Ľñ Y³ Ē Ī ÇĪ Ī³ aň ĽáŸŸY³ ñéáYĀ, ³ ä³ ŮñÇēĪ »ñ ä»Ī »ñéáYĀ: Ī³ ħñÇYĚ

ԼՐԱԳՐՈՂԱԿԱՆ ՀԵՏԱՔՆՆՈՒԹՅՈՒՆ ՎԱՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՌՈՏ ՈՒՂԵՑՈՒՅՑ²⁴

Սայրլ Բեռլին

Բոստոնի համալսարանի լրագրության պրոֆեսոր,
աշխատել է «Ելու Յորք Փոսթ» թերթում,
գրադպել լրագրողական հետաքննություններով

Օ՛ր ա՛ւ ե՛նի Շ, Ն»ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛3 Ի՛3 Վ՛ Է՛ն՛3. ճա՛ՌՅ՛3 Վ՛ Ս՛3 Է՛ՇՎ՛
1»Է՛»ժԷ՛ Թ՛Շ. ճի՛ »Է՛ Ի՛3 Ի՛ 3 ճի՛Յ՛ Է՛ Ս՛Շ 1՛3 Է՛3. Շ՛նս՛ 2՛Ս՛Ղ՛ՇՇՇՇՇՇ,
որի բովանդակությունը կարդաս, հանգամանորեն սեր-
ի՛ »Է՛ »ժ, ÷՛3 Ի՛ »Է՛ճ Ի՛ »ճՇՇՇ շՇՇ, Ի՛3 ճա՛Ռ՛3 Վ՛3 Է՛ 3 Է՛»Է՛ՇՇՇՇՇ
»ժ Ի՛ »ճՇ, »Է՛ 3 ճի՛»Վ՛ Ն»ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛ճՇ Է՛ն՛3. ճա՛Ռ »Ս՛|Է՛ ՕՇՇՇՇ1»Է՛
Բ՛3 Ի՛ Է՛»Է՛3 ՕՇՇ. ճի՛»ճ Ի՛3 Վ՛, ճի՛ճՎ՛Յ՛ Ն»ՕՇՇՇՇ Ի՛Վ՛»ճՇ 1/2՛ Վ՛. -
վածային լրատվամիջոցներում բազմաթիվ տարիներ
3 ԲԷ՛3 Ի՛ 3 Ի՛ Է՛ն՛3. ճա՛ՌՎ՛»ճ »ՎԷ՛ Ծ»ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛ճՇ Է՛ն՛3. ճա՛ՌՎ՛»ճՇ
Ս»ՂՇՇՇՇՇՇՇՇ ՇՇՇՇՇՇ Ն՛3 ճ՛Օ»ճա՛Ռ Ս՛3 ճա՛Ռ »Վ՛ Վ՛Ս՛3 Վ՛ Է՛ՇՇՇՇՇ,
ինչ-որ դեպքերում՝ տարբերվել, երբեմն էլ՝ նույնիսկ հա-
Ի՛3 Է՛»Վ՛ Ս՛ՇՍ՛ՇՇ Վ՛Յ՛, Է՛Է՛3 Ի՛ ճի՛Վ՛ 3 Ս՛Վ՛ շ, ճի՛ 1՛ն՛3 Վ՛ս. ճի՛ »Է՛ »Վ՛
3 Ս՛ՂՇՇՇՇ Ս՛3 ճի՛ՇՇ Վ՛Յ՛ Ի՛ ճա՛ՌՍ՛ՇՇ, ճի՛ ս՛»ճ. ճի՛Վ՛ Վ՛3 Ի՛3 Վ՛ճա՛Ռ. Շ-
Ի՛ »Վ՛, Ա՛» ճի՛Վ՛ շ Ն»ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛3 Ի՛3 Վ՛ Է՛ն՛3. ճա՛ՌՍ՛ճա՛ՌՇՇՇ Է՛1»ՇՇՇՇ Է՛3-
կան եւ համընդգրկուն դեղատոմսեր լրագրության բնա-
. 3 Ի՛3 Է՛ճա՛Ռ ԱՎ՛1Ն՛3 Վ՛ն՛3 ՇՇ»Է՛ Թ՛ՇՇ Է՛ՇՇՇՇՇ, 3 Է՛3 Ի՛ »Է՛ »ժԷ՛ Ն՛-
Ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛3 Ի՛3 Վ՛ Է՛ն՛3. ճա՛ՌՍ՛3 Վ՛ 2՛Ս՛1 ճա՛ՌՇՇՇ ճի՛ ս՛ Վ՛ճա՛Ռ ճա՛Ռ՛3 -
ս՛3 Վ՛ճա՛Ռ՛ ՇՇ ճա՛Ռճա՛Ռ՛ 3 ճի՛ Ն՛»ի՛ ճի՛ շ Ս՛Է՛ճա՛ՌՇՇ 1՛3 ճ՛ »Ա՛»
1՛ճ 1/2ՇՇ ճա՛Ռ »Է՛ 3 Ս՛ Է՛ՇՇ. ՇՇ ճա՛ՌՍ՛3 Վ՛ Ս՛ՇՇ 3 ճի՛»Վ՛ Է՛»-
÷՛3 Ի՛3 Վ՛ ճա՛ՌՇՇ Ն՛3 ճի՛Շ Ի՛ Ս՛3 ճի՛Շ Վ՛Յ՛ Է՛ ճի՛ՇՇՇ, »ժ՛ 3 Վ՛3 -
ՇՇ ճի՛Վ՛ շ Ն»Բի՛ 3 Վ՛ճա՛Ռ, »ժ՛ Վ՛ճՇ Ի՛ 3 Ի՛ Վ՛ շ Ի՛ »Է՛Շ Ն՛3 Է՛3 Վ՛»Է՛Շ
1՛3 Է՛Վ՛ճա՛ՌՇ

Ի՛ 3 Վ՛ճՇՇ Օ՛»Ս՛Շ Է՛ն՛3. ճա՛Ռ՛3 Ի՛3 Վ՛ Ն՛»ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛ճա՛Ռ՛3 Վ՛ ՇՇ»Վ՛Յ՛
Ս»ՂՇՇՇՇՇՇ Ս՛3 Է՛ՇՇ »Վ՛ ՇՇ Ի՛ Ս՛ճա՛Ռ 3 Ս՛1. ճի՛Վ՛ ՇՇ Ի՛3 ճի՛Շ»ի՛ Վ՛»ճՇ

ԹՇՇ Է՛ճթրու՛Է, Է՛ն՛3. ճա՛Ռ՛3 Ի՛3 Վ՛ Ն՛»ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛ճա՛Ռ՛3 Վ՛ Ա՛3 Վ՛ն՛ճա՛Ռ Ս՛3 Է՛
Վ՛3. ՇՇ 3 Օ՛3 Ի՛ 3 Ս՛»ճՇԻ՛Ս՛3 Վ՛3 Ս՛»Վ՛3 Ն՛3 Վ՛ն՛3 Ն՛3 Ս՛ի՛ Ա՛»ճՇՇՇՇՇ Ս՛»Ի՛ՇՇ Տ՛ՍՇ-
Է՛3 1»Է՛ՇՇՇ ՇՇՇՇՇՇ Ս՛»ճՇՇՇ-Շ Ք՛Philadelphia Inquirer» Է՛Սբա՛. ՇՇՇ 3 Է՛»Է՛
ՇՇՇՇՇ. ճա՛ՌՇՇ Է՛Վ՛1ՇՇՇ ՏՇՇՇ ճի՛, ճի՛ ս՛3 Օ՛3 ս՛3 Ի՛3 Վ՛. ճի՛ շի՛ն բն՛3 ՕՇՇ
Բ՛3 Է՛3 ճի՛ ՇՇ»ժՇՇ Ի՛ ՇՇ Ն՛ՇՇ Ի՛3 Ս՛ ս՛ն՛»Վ՛սՇ 3 Է՛3 Վ՛ՕՇՇՇ Է՛3 Է՛ի՛ ճա՛Ռ Ն՛3 Ս՛ի՛
Վ՛3 բերի, ալ շի՛ն, որ բա՛Օ՛ Ն՛3 Ս՛ի ՇՇ 3 Ս՛Վ՛ ÷՛3 Է՛ի՛ »ճՇ, ճի՛ Ս՛3 Ի՛»ճՇՇՇ
ճՇՇ, ս՛ ՎՇ Ա՛Վ՛»ճա՛ՌՇՇ Ն՛3 Է՛ի՛3 Վ՛3 Է՛, Ա՛» ՇՇՇ շ Ի՛3 Ի՛ 3 ճի՛ ճա՛Ռ Ս՛»ճՇ ս՛ն՛»-
ցոր բար՛3 ճա՛Ռ 3 ԲԷ՛3 ճի՛ճա՛Ռ շ Է՛

Ինչպե՞ս հետաքննություն վարել

Է՛ն՛3. ճա՛Ռ՛3 Ի՛3 Վ՛ Ն՛»ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛ճա՛ՌՇՇՇ Ս՛Շ Ի՛ ճա՛ՌՇի՛ց բնա՛Վ՛ ՇՇՇ Ի՛ ճա՛ՌՇՇՇՇ
Բա՛Ս »ժ Ի՛ 3 Օ՛3 Վ՛ շ ՇՇ Ն՛3 Վ՛ՇՇՇ, Ս՛ճա՛Ռ Ի՛ ճա՛ՌՇՇՇ Է՛3. ՇՇ ճա՛ՌՇՇՇ շ ՇՇ
Ի՛3 Վ՛Վ՛՛»ճի՛ ճա՛Ռ ս՛ն՛»Վ՛սՇ»ճի՛ Է՛ն՛ՇՇՇ Ի՛ Է՛ն՛3. ճա՛ՌՇՇ »ճի՛թք շպետք է
Ն՛ն՛3 ՇՇ ճի՛ Ս՛3 Վ՛ Ս՛»Շ Է՛»÷՛3 Ի՛3 Վ՛ Ի՛3 ճի՛Շ Ս՛ Ն՛3 Ս՛ի՛ Վ՛Շ ԾՇՇ Ս՛ի՛ 3 ճի՛ ճի՛»Է՛ճ
÷՛ճ Է՛3 ճի՛Վ՛, Ա՛» 3 Ս՛ԷՇՇՇՇ Ի՛3 Բ՛3 Է՛ս շ Ի՛ »ճՇՇՇՇ, 3 Ս՛ՇՇՇՇ 1/2Շ շ Ի՛3 Ս՛ ս՛-
Ս՛ճա՛Ռ շ Ի՛ 3 ԷՇՇ Ն՛3 Է՛3 ճի՛ Ս՛ կան բա՛նՇՇՇ»ճՇ, Է՛ն՛3. ճա՛ՌՇՇ ՇՇՇ Է՛ շ Ի՛3 Վ՛-
ճի՛ՇՇՇ »ժ ÷՛3 Է՛ի՛ »ճՇ Ի՛ ճի՛ ՆՇՇՇՇ Ի՛ Ի՛3 Է՛ճա՛ՌՇ Է՛ի՛ »ՕՇՇ, ճի՛ ճա՛Ռ ճա՛ՌՇ
Ի՛ 3 Ա՛Վ՛»ճա՛ՌՇՇ Է՛3 Է՛ի՛ ճա՛ՌՇՇՇ 3 Սրբո՛ց ըն՛ՇՇ Օ՛սՇ »ժ Ս՛3 Ի՛ Վ՛ ճա՛ՌՇ
3 ՎՇ ՆՇՇՇՇ Է՛Վ՛1ՇՇՇ»ճՇ 3 Օրյու՛ճՇ

Է՛ն՛3. ճա՛ՌՇՇ ՇՇՇՇ ՇՇՇ Է՛ շ ճի՛Շ Ս՛նՇՇՇ Ի՛3 Վ՛ճա՛ՌՇՇ Վ՛ Բ՛նՇՇ Վ՛3 Ի՛Վ՛»ճա՛Ռ
»ժ ՇՇ Ն՛Շ Շ ճի՛ բա՛նՇՇ Ի՛3 Վ՛ճա՛ՌՇՇ Վ՛ ճի՛ ÷՛3 ՎՇՇՇ»ճՇ, 3 Ս՛Է՛3 ՇՇ»Է՛ ՇՇ ՇՇՇՇ
ՇՇՇ ՇՇ Ի՛ 3 ճի՛թրի Շ Վ՛ն՛3 Վ՛ՇՇ, ճա՛Ռ. ճի՛ ճա՛ՌՇՇ»ճա՛ՌՇՇՇ շ Ն՛»ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛ճա՛ՌՇ
3 Վ՛ՇՇ Վ՛3 կու՛ն է, որ պետք է բա՛Օ՛ Է՛ի՛ »Վ՛ ս՛3 Օ՛3 ս՛3 Ի՛3 Վ՛ճա՛ՌՇՇՇ
ճա՛Ռ Վ՛ՇՇՇ Ի՛3 Վ՛ Բ՛3 Ն՛3. ճի՛ Է՛ճա՛ՌՇՇՇ»ճՇ, Ն՛»ի՛ 3 ս՛ՎՅ՛ճա՛ՌՇՇ Վ՛ 3 Է՛ՇՇ Ի՛3 ճա՛Ռ
»Վ՛ Է՛ՇՇ»Է՛ Ս՛Շ Ս՛Շ ճա՛Ռ Ս՛Շ Ն՛3 Է՛3 ճի՛ Ի՛3 Վ՛ Բ՛3 Ն՛»ճՇ

24. Օ՛3 Ս՛ Է՛ »ԷՇՇՇ 3 Ս՛ Է՛ Վ՛ճա՛ՌՇՇ ճի՛Շ»Է՛ 1՛3 Է՛3 Է՛ճա՛ՌՇՇՇ Ի՛3 ճի՛3 Օ՛»Է՛ շ ճա՛ՌՇՇ, Է՛ճա՛Ռ Է՛ն՛3 ճա՛ՌՇՇՇ Ն՛3 Ս՛ ճի՛ 2՛Վ. Է՛»ճՇՇՇ ՇՇ ճի՛. Ս՛ Վ՛ճա՛ՌՇՇՇ ճա՛Ռ ՕՇ-Շ, 1995ՇՇ.

Հարցում

1984 թվականին «Արար-Թրիբյուն» թերթի լրագրող Ջեյն Սմիթը Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։ Ինքը մեծ ջանք է ներդրում անում, որպեսզի իր լրագրողական աշխատանքը արտադրվի լինելով իր ժամանակակից կոլեգաներին հասանելի։

Պարզվեց, որ միայն գետնով իրարից բաժանված այս քաղաքները են։ Պարզվեց, որ միայն գետնով իրարից բաժանված այս քաղաքներն են։ Այնպես, որ միայն գետնով իրարից բաժանված այս քաղաքներն են։

Նույն պահանջը հարցառվել է նաև այլ կոլեգաներից։ Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

Օրինակ, մեծ մասամբ ինքը հարցառվել է նաև այլ կոլեգաներից։ Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

Օրինակ, մեծ մասամբ ինքը հարցառվել է նաև այլ կոլեգաներից։ Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

Օրինակ, մեծ մասամբ ինքը հարցառվել է նաև այլ կոլեգաներից։ Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

նոր մեթոդի դեմ, Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

Սակայն ինքը մեծ ջանք է ներդրում անում, որպեսզի իր լրագրողական աշխատանքը արտադրվի լինելով իր ժամանակակից կոլեգաներին հասանելի։

Հարցումներին առնչվող մի քանի նախազգուշացում

Մեծ մասամբ ինքը հարցառվել է նաև այլ կոլեգաներից։ Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

Երբ ՋԼՄ-ները հարցումներն անցկացնում են մասնագետների օգնությամբ, Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

Օրինակ, մեծ մասամբ ինքը հարցառվել է նաև այլ կոլեգաներից։ Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

Օրինակ, մեծ մասամբ ինքը հարցառվել է նաև այլ կոլեգաներից։ Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

Օրինակ, մեծ մասամբ ինքը հարցառվել է նաև այլ կոլեգաներից։ Կոնգրեսի կոմիտեի նախագահին օրինակելով իր լրագրողական աշխատանքը, ասել է, որ ինքը մեծապես տարբերվում է իր ժամանակակից կոլեգաներից։

ի »ՕՇ ձօ՛Վ»ճճճ ի՞ Օձե՛լ ճի՛ ՍՅ Յ ձձՕձի՛ Յ ՍձՕ՛ ՍՅ ՆՅ ճձձ ի՛ Շճճ ի՛ ճճի՛ »ճ
 ըճ Օճճ ըճ ըճ»Յե՛1Շճ ԱձՕձի՛ Շ ձճճ ի՛ . Յ Սճ ի՛ ճճ ի՛ Շ՛ի՛ ճճ ե՛»ՍՍձՅձի՛ Շձ Սձ-
 վճսյոյոյվճ Պեճտերբուրգի ամեճնաադեցիկ քաղաքական դեմքերից
 մեկը: Սարդասպանները երկուսն էին. մեկին ձերբակալեցին հեճց
 Նճ Յճճ. ճճի՛ ձձՕ՛ Յ ի՛ Յ ՍճձՕ՛՛, Շ՛ե՛ ճճի՛ ճճճ1ՇՅ Նճ ՇձՕ՛ ճճ ճճ Յձ»՛ »ճ
 Յ ՅՆճ» ի՛ ճճճ ի՛ Շճճ ի՛ ճճ ճճ Ն Սճ ճՅՇՅՅճ»ճՇ ի՛ »եճ 1ճ Յի՛ Շճ՛ ձձՕՇՕ՛ »ճ-
 կու՛ ամիս անց, դեկտեմբերի 20-ին, երկրի բոլոր դաշնային հեճու-
 ի՛ Յ Յ էՇՅՅճ»ճձ Նճ Սի՛ Յ»ճՇՅ Յ ՍՅ Սճ յՇՅ, ճճ էճճ. ճձՕ՛ ի՛ Յ Յ Նճ» ի՛ Յ Յ-
 ՅձՕ՛ Յ Յ. ճճի՛ Յ Յ էձՕ՛ Յ Յ ՅձՕ՛՛ Յ Յ էճ Յ ի՛ Յ ի՛ ՇճճՅճ»ճձ. ի՛ »՛ »Յ Սձի՛ ձ-
 յձձձի՛ Շ յձճ ՅձՕ՛ Յ Յ Սճ Յ»Շճ 1ճի՛ ձՕ Սճ ճ1ձՕ՛ »ճ Նճ Սձ1/2»՛ »Յ Նճ Յ-
 ՕՅի՛ »՛ Շճճ ի՛ ճճ ճճ Ն Սճ ճՅՇՅՅճ»ճՇՅ՛ 2ձեձ»՛ »ճ Յ ի՛ ճճի՛ ի՛ ճճ ձՅՅ 2՛»՛-
 յճ Յ1ճ Օ՛ էՇՅՇ ճճձՅձՕ՛ ճՇ ի՛ Յ ԱյձՕ՛ յճ յճ ԱձՅձ՛

Սեր կոլեկտիվի այս աշխատանքը հավանաբար չի կարող լրագ-
 ճձՕ՛ ի՛ Յ Յ Նճ» ի՛ Յ ՅՅձՕ՛ Յ Յ ըճ»՛ ձՅճ ի՛ Շճ ի՛ Յ Յ ըճՇՅճ ի՛ Նճ Սճ ճի՛ »՛ է՛
 2՛ Յ էՇՅ, Սճճ. ճճի՛ Յ Յ էձՕ՛ ԱձձՕ՛ ՅՅ ՍՇՅձ»ճ ՆՇՕ՛ շ՛ է՛ ճճՅ 1ճ 1ճ ճձՕ՛ ի՛ »-
 ճերը այս պատմության որոշ էթիկական կողմերի շուրջ: Սի բան
 Յ ի՛ Յ Նճ Սի՛ շ՛ ի՛ ճՇՅճ ի՛ Յ ճ ճ1ձձՕ՛ յՇ Նճ յՅ»՛ էձձ Նճ Սճ ճ ՍճՅ՛ . ճճի՛ Շ
 էինք դրել մեր բոլոր հնարավորությունները, կիրառել էինք աղբյուր-
 ների հետ աշխատանքի ամեճնատարբեր միջոցներ՝ ինչպես բացա-
 հայտ, այնպես էլ՝ գաղտնի: Ընդհանուր առմամբ այս պատմությունը
 ճձՕ՛ յ՛ ի՛ »ճ, Աճ ճճՅճ Յ Սճ» ի՛ շ՛ ՆՅճ ճճ ի՛ ճճձՕ՛ ԱձձՕ՛ ճՇ Յճճ Յճ ի՛ Ա
 էճճ. ճձՕՇ Նճ Սճ ճ, »Աճ Յճ ի՛ ձձ՛ է՛ ձ՛

ԲԱԺԻՆ 3

ԷԹԻԿԱՅԻ ԴԻՄՆԱԶԱՐՑԵՐ

ՀԵՏԱՔՆՆԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

առաջին ծանոթություն

Investigative Journalism

first introduction

Ի ՅՐՅԷԱ՝ Ի Ձ. ՍՅՍՈՒՆ: Ի ՁՅՍՅԿՅՐԱ՝ 500

Ի ՁՅ. ղԻՒՎՃՆՅՅԻՆ ԿՅԶՆՅՅՅԻՆՆՅՅԻՆ ԿՅՅՅԻՆ ԿՅՅՅԻՆ ԿՅՅՅԻՆ ԿՅՅՅԻՆ